



Co-funded by the
Tempus Programme
of the European Union



Servicii Informaționale Moderne pentru Îmbunătățirea Calității Studiilor (MISISQ)

PROCES – VERBAL Nr. 7

din 20 ianuarie 2016

al ședinței grupului de lucru Catalogare software ALEPH

Prezenți: 7 persoane

1. Negură Adela, Biblioteca Științifică a Universității Pedagogice de Stat „Ion Creangă”
2. Gangan Irina, Biblioteca Științifică Medicală a Universității de Stat de Medicină și Farmacie „Nicolae Testemițanu”
3. Hăbășescu Silvia, Biblioteca Științifică a Academiei de Studii Economice
4. Cojuhari Alexandra – Biblioteca Centrală Universitară a Universității de Stat din Moldova
5. Adașan Elena, Biblioteca Tehnico–Științifică a Universității Tehnice a Moldovei
6. Mihaluța Lina, Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alecu Russo” din Bălți
7. Lupu Viorica, Biblioteca Republicană Științifică Agricolă a Universității Agrare de Stat din Moldova

Locul desfășurării ședinței: Biblioteca Tehnico-Științifică a Universității Tehnice a Moldovei

Ordinea de zi:

1. Întocmirea listei comune de întrebări și probleme ce țin de implementarea Modulului Catalogare ALEPH, pentru a fi expediată dnei Daiva Jurksaitiene, Biblioteca Universității Lituanene de Științe Medicale din Kaunas
2. Diverse

Elena Adașan a salutat participanții și a informat asupra ordinii de zi a ședinței. Ea a anunțat participanții despre faptul, că a fost primită de la dna Liubovi Karnaeva, coordonatorul național al proiectului MISISQ, informația cu privire la vizita la Chișinău în data de 28 ianuarie 2016 a dnei Daiva Jurksaitiene, colaboratoare a Bibliotecii Universității Lituanene de Științe Medicale din Kaunas și unul din membrii echipei responsabile de informatizarea bibliotecilor universitare din Republica Moldova la nivel de proiect MISISQ.

Dna Karnaeva a venit cu propunerea către membrii Grupului de lucru Catalogare ALEPH, de a organiza o ședință cu participarea dnei Jurksaitiene. De asemenea, a mai propus, ca, preventiv, să fie întocmită o listă de întrebări și probleme de interes comun, pentru a fi trimisă dnei Jurksaitiene cu solicitarea de a oferi niște soluții, sugestii, instrucțiuni.

Participanții au înaintat diverse întrebări și probleme, identificate în procesul de testare a Modulului Catalogare Aleph, care au apărut din cauza lipsei de instrucțiuni de utilizare pertinente, întrebări care au fost analizate, sintetizate, după care, de comun acord, au fost sistematizate într-o listă comună:

1. Combinarea înregistrărilor bibliografice repetate în diferite biblioteci din consorțiu;
2. Principiile de acordare a drepturilor și nivelurilor pentru catalogatori în procesul de creare a înregistrărilor în catalogul colectiv;
3. Crearea și redactarea înregistrărilor de autoritate (pas cu pas);
4. Crearea înregistrărilor de Holding (ce câmpuri se folosesc și se completează);
5. Casarea exemplarelor și a titlurilor (înregistrărilor bibliografice);
6. Metodele de adăugare automata a mai multor exemplare;
7. Exportul rapoartelor statistice (înregistrări bibliografice adăugate, redactate într-o anumită perioadă de timp);
8. Utilizarea câmpurilor 9XX (experiența bibliotecii);
9. Crearea înregistrărilor bibliografice analitice.

Ședința a continuat cu dezbaterile unor probleme de catalogare partajată, care au apărut în procesul de catalogare în Modulul Catalogare Aleph, și care trebuie soluționate de comun acord, cum ar fi:

- forma de completare a cotei de raft și a vedetelor de subiect;
- modul de completare a informației în subcâmpul **c Mențiunea de responsabilitate** al câmpului **245 Titlu propriu**;
- subcâmpurile care trebuie completate în câmpul **040 Sursa de catalogare**, etc.

S-a hotărât:

1. A expedia dnei Daiva Jurksaitiene lista comună de întrebări și probleme legate de implementarea modulului Catalogare Aleph;
2. A propune bibliotecilor din consorțiu utilizarea unor forme unice pentru *cota de raft* și pentru *vedeta de subiect*:
 - cota de raft se va scrie în forma care urmează: 544.1/_C_56;
 - vedeta de subiect – prima literă se va scrie cu majusculă, restul literelor mici ; de asemenea, se vor utiliza diacriticele.Ex.: **650 a** Economie agroalimentară--\$\$**v** ghiduri; **650 a** Creștere economică--\$\$**y** Republica Moldova;
3. A completa subcâmpul **c Mențiunea de responsabilitate** al câmpului **245 Titlu propriu**, transcriind informația în forma în care este prezentată în sursa catalogată;

4. A completa în câmpul **040 Sursa de catalogare** doar subcâmpurile **a Agenția de catalogare** și **d Agenția care a modificat**, subcâmpul **b Limba de catalogare** nu se va completa.

Coordonator: Liubovi Karnaeva

Responsabili pentru întocmirea procesului verbal:

Elena Adașan,

Lina Mihaluța